

Cuarenta Naipes
Revista de Cultura y Literatura
Año 6 | N° 10

Cuarenta Naipes

Revista de cultura y
literatura



Cuarenta Naipes, Revista de Cultura y Literatura
Facultad de Humanidades – Universidad Nacional de Mar del Plata

Comité editorial

Mónica Bueno – Universidad Nacional de Mar del Plata
Fabián Iriarte – Universidad Nacional de Mar del Plata
Milena Bracciale – Universidad Nacional de Mar del Plata
Marinela Pionetti – Universidad Nacional de Mar del Plata
Rodolfo Rodríguez – Universidad Nacional de Mar del Plata
Julián Fiscina – Universidad Nacional de Mar del Plata Rocío
Sadobe Rocío – Universidad Nacional de Mar del Plata

Comité de referato internacional

Adriana Bocchino – Universidad Nacional de Mar del Plata
Mario Boido - University of Waterloo
Lisa Rose Bradford – Universidad Nacional de Mar del Plata
Silvina Carrizo - Universidad Federal de Juiz de Fora
Vicente Cervera Salinas - Universidad de Murcia
Omar Corrado – Universidad de Buenos Aires
Andrés Crelier – Universidad Nacional de Mar del Plata
Jorge Dubatti – Universidad de Buenos Aires
Enrique Fofani – Universidad de La Plata, Universidad de Buenos Aires
Graciela Foglia - Universidades federais do Estado de São Paulo
Gustavo Fontán – Universidad Nacional de Lomas de Zamora
Teresa García - Universidad Veracruzana
Carlos Gazzera – Universidad Nacional Villa María
Cristina Iglesia – Universidad de Buenos Aires
Ewa Kobyłecka - Uniwersytet Łódzki
Martín Kohan – Universidad de Buenos Aires
Mónica Larrañaga – Universidad Nacional del Comahue
Andrea Menegotto – Universidad Nacional de Mar del Plata
Eduardo Míguez – Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires,
Universidad Nacional de Mar del Plata
Alicia Montes – Universidad de Buenos Aires
Daniel Nemrava - Palacky University, Olomouc
Nadina Olmedo - University of San Francisco
Rosa Pellicer - Universidad de Zaragoza
Emilia Perassi - Università degli Studi di Milano
Miriam Pino – Universidad Nacional de Córdoba
Julio Ramos - Universidad de Berkeley
Adriana Rodríguez Pérsico – Universidad de Buenos Aires
María Elisa Rodrigues Moreira - Universidade de Uberlândia
Mónica Scarano – Universidad Nacional de Mar del Plata
Marian Semilla Duran - Universidad Lumière Lyon
Saúl Sosnowski - Universidad de Maryland
María Estela Spinelli – Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires,
Universidad Nacional de Mar del Plata
Elena Vinelli – Universidad Nacional Arturo Jauretche

Tapa: Ana Garello

Cuarenta Naipes N° 10 (Junio de 2024)
Editorial

Días difíciles estos, en los que la política parece luchar contra la cultura, en vez de buscar su complementariedad. Como decía Bertolt Brecht en su poema “A los que vendrán después”: “Realmente vivo en tiempos sombríos. / La inocencia es locura. Una frente sin arrugas / denota insensibilidad. El que ríe / es porque todavía no ha oído la terrible noticia. / ¡Qué tiempos son estos, en que / hablar sobre árboles es casi un crimen / porque implica silenciar tanta injusticia!” Pero nosotrxs seguimos “hablando de árboles”: hacerlo no implica silenciar la injusticia. Nuestro objetivo es que cultura y política continúen en diálogo, nutriéndose mutuamente.

La sección dedicada a Borges está conformada por el minucioso trabajo de Daniel Attala: una lectura novedosa de “El Aleph” con un recorrido que no pierde de vista ni *Las mil y una noches* ni a Dante Alighieri.

En nuestra “Mitología casera”, viajamos entre Buenos Aires y París. A partir del debate suscitado por la publicación tardía (1954) de *Contre Sainte-Beuve*, de Marcel Proust, entre los defensores de una crítica biografista de la literatura y una crítica que parte del principio la autonomía del arte, como la Nouvelle Critique, Francisco Salaris analiza la tendencia a legitimar textos por la biografía misma y se pregunta por la validez y la actualidad de la obra de arte en tanto autónoma.

Agustina del Rosario Muñoz reseña *Los misterios del Plata* (1852), de Juana Manso. Esta novela dio inicio a una serie de ediciones que difieren unas de otras, cada una con sus misterios, tanto por sus cambios como por sus historias de publicación. Allí la autora presenta a Antonia Maza, esposa de Valentín Alsina, como una mujer perspicaz e inteligente, una heroína, que será la ideóloga de la liberación de su esposo.

Para la sección “Un extraño país”, el reconocido especialista en teatro Jorge Dubatti recupera la figura de Enrique García Velloso y, en particular, su pieza dramática *Jesús Nazareno*, del año 1902. Con mucho detalle y precisión, revisa la peculiar confluencia que el texto manifiesta entre la poética del melodrama social post-romántico y el drama moderno, a la vez que analiza el diseño de un espectador implícito urbano, proyectado en el marco de los procesos de modernización.

Leyendo la obra del poeta cordobés Vicente Luy (1961-2012), María Sofía Pérez Hospitaleche se pregunta por los alcances y las limitaciones de las etiquetas de “trágico” y “maldito” en la evaluación del valor su obra poética, y el (relativo) concepto de “fracaso” literario.

Las reseñas de “Talismanes de cartón” se ocupan de dos géneros textuales: la novela de un dramaturgo y el diario de un poeta y narrador. ¡Quién lo hubiera dicho!... Mauricio Kartun, referente del teatro nacional, publica su primera novela, *Saló solo. El patrullero del amor*, escrita originalmente —según nos refiere Milena Bracciale, la reseñadora— durante la pandemia de 2020-2021, como folletín y en el formato del “blog”. A la vez saga de aventuras y novela de aprendizaje, el texto se destaca, apunta Bracciale, por dos aspectos: el humor irreverente y la ironía que desenmascara hipocresías, y el estilo narrativo, de sintaxis particular, oralidad y léxico muy particulares.

Chiara Abiuso concluye su reseña del *Diario de la Limpieza*, de Matías Moscardi, afirmando que, además de un análisis de lo que llamamos “suciedad”, se trata también de una reflexión sobre la paternidad y de los vínculos amorosos en medio de los rituales íntimos y compartidos que forman parte de lo doméstico.

Protagonistas de las reseñas de libros viejos en “La autoridad del as de espadas” son dos mujeres. Aunque, como afirmó Antonio Requeni acerca de Gloria Alcorta, “el personaje excedía a su obra”, la intención de Christian Kupchik, el editor (fallecido en septiembre de 2023) de la editorial Leteo, fue rescatar su obra de un “olvido inmerecido”, comenzando con los extraños relatos de *El hotel de la luna y otras imposturas* (publicado originalmente en 1958), que reseña Fabián O. Iriarte.

María Belén Fuentes reexamina la *Vindicación de los Derechos de la Mujer* (1792), de Mary Wollstonecraft, publicado cuando la autora tenía 33 años. Defensora de la educación de las niñas, pregonera de la igualdad educativa y la emancipación de las mujeres, en un contexto (tras la revolución francesa de 1789) que no incluía los derechos femeninos, este llamado de la madre de Mary Shelley a un acuerdo más equitativo entre los géneros, hecho en el siglo XVIII, aún resuena entre nosotrxs en el primer cuarto del siglo XXI.

Para “Las aventuras del envido y quiero”, Lara Flores Catino entrevista a Emilio García Wehbi, co-fundador en 1989 del grupo teatral *Periférico de Objetos*. La charla se desenvuelve alrededor de la publicación de libros, las puestas en escena de diversas obras, la “contaminación” y la re-semantización en el teatro, la escritura de novelas: en definitiva, la multi- y la interdisciplinariedad de un artista siempre a la búsqueda de nuevos desafíos. Coincidentemente (¿o no?) García Wehbi dará un taller por estos días, en la tercera edición de la Feria Invierno de editoriales independientes (22 y 23 de junio de 2024).

“Los jugadores de esta noche” son esta vez dos narradores. Selva Almada, con quien tuvimos el placer de charlar recientemente, en ocasión de la 18° Feria del Libro Mar del Plata (octubre de 2023), nos ha cedido gentilmente su crónica, “¡Pública!” (publicada originalmente en Perfil, 28 de abril de 2024), en defensa de la educación pública: primaria, secundaria, terciaria, universitaria, hoy bajo ataque de quienes no desean que haya oportunidades para todos y todas.

Carlos Aletto, autor de la reciente novela “maradoniana”, *Once segundos* (Editorial Sudamericana), nos alcanzó un cuento breve de su autoría, “Entre el hacha y el tajo”.

Las “diabluras” artísticas son de la artista plástica litoraleña Ana Garello, que recrea una serie de imágenes de la naturaleza de esta región. Allí encontramos distintos modos en los que el ser humano se mimetiza con la naturaleza y forma un todo con ella. Los dibujos, en su mayoría, han sido realizados a grafito y lápiz color sobre papel italiano. Las obras son reproducciones de los originales, cedidas generosamente por la artista.

Alfonsina Kohan coordinó la serie de ensayos que conforman el dossier “Siete de Oros”, enfocado en la “literatura del Litoral”. Ella y Cecilia Corona Martínez ofrecen un recorrido por la literatura producida en Entre Ríos entre 1876 y 1910. Como resultado de un proyecto cartográfico, las investigadoras presentan en su artículo un posible mapa simbólico que da cuenta de la presencia de la geografía provincial en la poesía, la narrativa y la dramaturgia entrerrianas.

La creciente de 1959 del Río Uruguay inspiró a Mariana Spada (Entre Ríos, 1979) la escritura de su poema narrativo, “La subida” (2022). Las profesoras de literatura María Fernanda Spada y Jusara Sloomans se centran en la dedicatoria del poema, así como sus relaciones intertextuales con la poesía de Carlos Mastronardi (su canónico “Luz de Provincia”) y Alice Oswald.

Bruno Ragazzi pondera las tensiones entre paisaje y escritura, tomando como ejemplos tres textos muy distantes temporalmente: *Viaje a Misiones* (1887), de Eduardo Holmberg; “La isla de los resucitados” (1966), de Rodolfo Walsh; y *Víspera Negra* (2002), de José Gabriel Ceballos, que coinciden en situar sus tramas en la isla chaqueña de Cerrito.

Marisa Estela Budiño explora la escritura periodística de Hugo Orlando Del Rosso para estudiar cómo el formoseño resuelve la hibridez constitutiva de la crónica latinoamericana y las modulaciones particulares de sus opciones narrativas.

El artículo de Evangelina Franzot indaga sobre las estrategias de publicación y validación urdidas por escritoras y escritores de Entre Ríos. Analiza, además, el rol fundamental de la escritora y periodista gualeya Emma Barrandéguy en la construcción de una red de relaciones que permitió la difusión del trabajo de muchos de sus comprovincianos.

El ensayo de Jorge Bracamonte está conformado por tres pliegues. En el primero, el ensayista revisa sus publicaciones para historiar su apropiación, uso y resignificación de la noción “área cultural”. En el segundo, pone en revisión dicha noción para ensayar cierta deconstrucción; en el tercer pliegue, ensaya un enfoque complementario de aquellos posibles límites en torno a *El mundo en que flotamos*, de Orlando van Bredam y *Perros de la lluvia*, de Ricardo Romero.

Las investigadoras Carmen Guadalupe Melo y Carla Andruskevicz analizan declaraciones y obras de “autores territoriales” (concepto desarrollado en el marco de un proyecto dirigido por la Dra. Carmen Santander) como Marcial Toledo, Olga Zamboni, Raúl Novau: un poco incómodxs frente al “imaginario preconstruido que habla del lugar que habitan”, estxs escritorxs “van construyendo una trama reflexiva que con distintas tonalidades vuelve una y otra vez sobre la producción literaria en el territorio misionero”.